

**FOURNISSEURS DE SOINS DE SANTÉ POUR LA DÉFENSE NATIONALE, LA GENDARMERIE  
ROYALE DU CANADA ET ANCIENS COMBATTANTS CANADA**

**N° DE L'INVITATION W3931-13KM01/D  
MODIFICATION 005**

Cette modification contient les sections suivantes :

1. Ensemble de questions et réponses (4)
2. Modifications à la Demande De Proposition

**Section 1 : Ensemble de questions et réponses (4)**

À noter que les questions d'éclaircissement sont numérotées par ordre à leur arrivée à TPSGC. Une question et sa réponse seront affichées par Achatsetventes lorsque la réponse sera disponible. Les répondants éventuels sont donc avisés que les questions et réponses ne seront pas nécessairement affichées par Achatsetventes dans l'ordre. Les questions suivantes ont été reçues. Conformément à l'article 13 du document 2003 Instructions uniformisées – Biens ou services – besoins concurrentiels (2016-04-04), qui a été intégré dans la DS conformément à l'article 1 de partie 2 de ladite DS, les questions et leurs réponses sont fournies à tous les soumissionnaires éventuels comme suit :

Q18. En ce qui concerne la question 15g, nous reconnaissons que la GRC a ajusté les heures pour les barèmes de prix, mais aucune précision n'a été fournie à l'égard de l'expérience minimum requise pour le psychologue. Dans la description de travail, 3 niveaux de psychologue sont indiqués (la différence réside essentiellement dans le nombre d'années d'expérience, soit 2, 5, et 10 ans), mais seulement un « psychologue » est requis pour chaque volet. Veuillez préciser quel niveau de psychologue est requis pour chaque volet ou confirmer que seulement un niveau précis de psychologue est requis pour tous les volets. Cette information est importante pour l'établissement des prix, puisqu'un psychologue ayant dix années d'expérience demandera un salaire plus élevé qu'un psychologue ne possédant que deux années d'expérience.

R18. La GRC a reconnu l'erreur à l'Appendice 11 de l'Annexe A2 Qualifications et tâches des FSS de la GRC et a mis à jour le document correspondant afin de refléter le niveau d'expérience requis pour les psychologues de la GRC. Un psychologue de la GRC doit posséder un minimum de 5 années d'expérience.

Q19. **Contexte :**

Par souci d'équité (particulièrement en ce qui a trait à la valeur médiane des prix de la soumission) et afin de se protéger contre un niveau de risque inacceptable de manquement dans la fourniture des principales catégories du contrat subséquent en raison de prix déraisonnablement bas et/ou irréférés, il faudrait que l'État utilise un moyen permettant de vérifier et de revoir les taux individuels.

Normalement, une DP offrirait un point de départ à partir duquel la validité des taux proposés pourrait être raisonnablement assurée. Par exemple, en ce qui a trait aux contrats de TI, les soumissionnaires devraient habituellement être tenus de satisfaire aux compétences organisationnelles (obligatoires et cotées) correspondant étroitement aux exigences de la DP, et de présenter des curriculum vitae démontrant les connaissances et les compétences particulières, ainsi que l'expertise en matière d'accès et de prix propres au projet. Pour ce qui est de la présente DP, un soumissionnaire peut démontrer sa conformité en détenant seulement une expérience et une expertise minimales en soins de la santé pour l'ensemble des régions et des groupes professionnels pertinents du Canada. Par exemple, aucune expérience des soins de la

santé n'est précisée dans les exigences obligatoires et seuls 500 des 1 000 points sont disponibles pour les exigences cotées traitant des soins de la santé. Par ailleurs, 100 de ceux-ci sont requis sur les 600 points minimums exigés pour se conformer aux exigences cotées en matière d'expérience. Il est possible d'obtenir le maximum des points pour le critère technique coté (CTC) 1.6 si l'expérience est démontrée en ce qui a trait aux groupes professionnels suivants : soins diététiques, soins infirmiers, travail social, soins pharmaceutiques et soins hospitaliers. Autrement dit, il est possible d'obtenir le maximum des points pour le CTC 1.6 sans démontrer aucune expérience en médecine, en art dentaire ou en santé mentale, qui sont non seulement des domaines essentiels de la santé des militaires (et sans doute les catégories pour lesquelles il est le plus difficile de recruter du personnel et qui occasionnent les coûts les plus élevés, en plus d'être sujettes à une grande variabilité et complexité) mais aussi des catégories qui représentent une grande partie des 922 000 heures prévues pour les exigences du MDN relativement aux volets 1-4. De plus, on peut obtenir le maximum des points pour le CTC 1.7 en démontrant qu'un soumissionnaire a affecté une seule personne à n'importe quel groupe professionnel des FSS dans chacune des 11 régions du Canada pendant une période indéterminée (c.-à-d. un quart de travail au cours des cinq dernières années), même si dans la DP, il est question de rechercher des taux pour plusieurs catégories dans chaque région.

Par conséquent, sans démontrer une expérience et une expertise particulières dans chacune des professions et des régions du Canada pour s'assurer de la validité des taux proposés, nous soutenons qu'il faudrait que l'État utilise un autre moyen pour garantir la justification des taux individuels, particulièrement en ce qui a trait à la valeur médiane des prix de la soumission. Il suffit de deux soumissions irréflechies et/ou mal étayées pour rendre une troisième soumission irrecevable, alors que celle-ci est peut-être la seule qui offre des prix raisonnables (pour ce qui est d'être réellement en mesure d'assurer les services prévus aux taux proposés). Il s'agit d'un aspect particulièrement important lorsqu'on réalise que les soumissionnaires qui s'attendent à obtenir le minimum de points techniques propres au domaine des soins de la santé devront essentiellement proposer des prix déraisonnablement bas pour plusieurs catégories en vue de pouvoir obtenir le contrat.

Dans le cadre de DP antérieures, si le gouvernement fédéral demandait une justification des prix, celle-ci était demandée de la part de tous les soumissionnaires conformes proposant un tarif au moins 20 % inférieur à la médiane des tarifs offerts par tous les soumissionnaires conformes pour la ou les mêmes catégories de ressources. Si le Canada demandait une justification des taux, un soumissionnaire serait tenu de justifier les taux en question au moyen de références existantes et fiables, comme les sites Web de l'industrie, les conventions collectives, des factures récentes pour des services semblables offerts à d'autres clients, etc. Le Canada pourrait ainsi déterminer s'il peut compter en toute confiance sur la capacité du soumissionnaire à fournir les services requis aux taux proposés. Lorsque le Canada détermine que l'information fournie par le soumissionnaire ne justifie pas des taux faibles, la soumission ne sera pas jugée irrecevable; elle sera plutôt évaluée selon le taux médian pour cette catégorie aux fins de l'évaluation financière (mais maintenue au taux proposé aux fins d'établissement de tout contrat subséquent). Par ailleurs, les taux non justifiés seraient évalués selon le taux médian pour la catégorie en question aux fins de calcul de la valeur médiane de toutes les soumissions conformes.

#### **Question :**

Compte tenu des groupes professionnels et des régions du Canada visés par la DP et de la prestation des services de toutes les catégories présumés être d'égale importance pour l'État, comment ce dernier s'attend-il à justifier l'utilisation de taux individuels proposés par un soumissionnaire dont la soumission est par ailleurs conforme, si ceux-ci sont considérablement inférieurs aux taux médians des autres soumissionnaires pour ces catégories (et, par conséquent, posent un risque important d'échec de prestation des services prévus pour les

catégories particulières, du fait que la plupart des professionnels des soins de la santé représentés dans la DP occupent essentiellement un plein emploi à l'échelle du Canada et sont donc très touchés par les changements de taux)?

R19. L'objectif du Canada dans le cadre de présente invitation à soumissionner concurrentielle est d'assurer la fourniture de services de santé de haute qualité. À cette fin, les mesures suivantes ont été incorporées dans l'invitation.

- Critères techniques et méthode d'évaluation qui reflètent le besoin;
- Article 4.6, Méthode de sélection, sous-article 4.6.5.1 (c); voir le document révisé ci-joint;
- Sous-article 7.2.4.1 – disposition relative au niveau minimum de rendement;
- Annexe F, Cadre de mesure du rendement – fourniture d'honoraires d'incitation au rendement (HIR).

Q20. Étant donné l'importance des « délais impartis » du contrat subséquent, particulièrement en lien avec les notes du rendement des postes pourvus à l'origine des IRC de calcul des honoraires d'incitation au rendement (HIR), quelles sont les attentes de l'État pour ce qui est du volume d'autorisations de tâches pour chacun des éléments suivants : (i) 30 jours pour doter des postes récurrents, et (ii) 60 jours pour doter de nouveaux postes?

R20. Le plan annuel des besoins en matière de FSS représente les exigences en FSS qui sont requises pour l'exercice financier suivant (AF), qui commence le 1er avril de chaque année. Le MDN recueille les besoins annuels en FSS au cours du troisième trimestre (de septembre à novembre) de chaque exercice financier à des fins de planification organisationnelle et de budget. Dans le plan de besoins annuels, une demande récurrente en FSS est également définie comme les exigences en FSS qui étaient sous autorisations de tâche dans l'exercice actuel et qui continuent d'être nécessaires dans l'exercice financier à venir. Le plan annuel d'exigences en matière de FSS comprendra des tableaux par volet de travail qui identifient séparément les exigences récurrentes en matière de FSS (c'est-à-dire les FSS qui sont requis pour fournir les services au cours de l'exercice financier à venir). Se reporter à l'annexe 14, Livrable 34. Les 30 jours civils s'appliquent à compter de la date à laquelle le plan annuel des exigences en FSS est envoyé à l'entrepreneur.

À des fins de planification / d'appel d'offres, le soumissionnaire peut utiliser l'App 13 comme point de départ.

Les nouveaux postes sont établis selon les besoins et ne sont donc pas prévisibles. La Couronne n'est pas en mesure de déterminer un niveau d'attentes.

Q21. Dans la DP, il est question d'un peu plus d'un million d'heures en services de soins de la santé dans chaque province du Canada, ce qui est considérablement plus élevé que le niveau d'effort prévu dans le contrat actuel. Dans celui-ci, il est question de doter plus de 500 postes annuellement (nouveaux et récurrents). Ce chiffre est-il censé demeurer relativement stable (ajusté proportionnellement en fonction de l'augmentation du niveau d'effort pour le nouveau contrat)? Veuillez fournir des conseils quant au niveau d'effort prévu de manière à ce que nous puissions réaliser une analyse économique en ce qui a trait à l'incidence des HIR proposés.

R21. Le contrat actuel du CSSS ne porte que sur le MDN. Le RFSS implique le MDN, la GRC et ACC et couvre les positions administratives cliniques du MDN (Volet 4) et les positions des camps de cadets du MDN (Volet 5); C'est pourquoi le niveau d'effort est plus élevé que sur le contrat actuel.

L'App 13 du MDN identifie une exigence pour 682 postes (à plein temps et à temps partiel), l'App 13 de la GRC identifie 60 postes (à temps plein et à temps partiel), l'App 13 d'ACC identifie 30 (temps plein et temps partiel). La combinaison des trois départements App 13 devrait aider les soumissionnaires à identifier une LOE attendue.

**Section 2 : Modifications à l'invitation :**

1. SUPPRIMER : Demande de Soumissions Partie 1 à la Partie 7.  
  
INSÉRER : Demande de Soumissions Partie 1 à la Partie 7, révision 001, les modifications à la Demande de Soumissions sont surlignées en jaune.
2. SUPPRIMER : Appendice 11 de l'annexe A2 Qualifications et tâches des FSS de la GRC.  
  
INSÉRER : Appendice 11 de l'annexe A2 Qualifications et tâches des FSS de la GRC rev 001.

**LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES**